

# Saison 4

septembre/décembre 2013





EXPOSITION • TOUT PUBLIC

## “ Le clown Arletti ” Catherine Germain

les Toiles  
dans la ville

Photographies de Christophe Raynaud  
de Lage

Avec le soutien de la Ville de Saint-André

*“ En mettant au monde Arletti, j'ai découvert une poésie que  
je ne soupçonnais pas vivre en moi. ”*

Catherine Germain

Cette exposition photos est dédiée au clown Arletti, créé en 1987 par la comédienne Catherine Germain et présent dans la plupart des spectacles de la compagnie L'entreprise, dirigée par François Cervantes. Le photographe Christophe Raynaud de Lage a saisi depuis 2007 de nombreux instants de spectacles : “ Le sixième jour ”, “ Le Concert ”, “ Les Clowns ”, “ Carnages ”, mais aussi l'intimité des coulisses et les moments partagés avec d'autres clowns comme le Boudu ou Zig.

● DU 7 SEPTEMBRE 2013 AU 31 JANVIER 2014

Entrée libre, aux horaires d'ouverture du ZEPPELIN

VERNISSAGE EN PRÉSENCE DE CATHERINE GERMAIN  
MARDI 8 OCTOBRE À 19H30



THÉÂTRE-CIRQUE-CLOWN • TOUT PUBLIC

## Le Grain

De et avec Pierre Déaux  
& Mika Kaski

les Toiles  
dans la ville

Avec le soutien de la Ville de Saint-André

Tous deux issus de la 17ème promotion du Centre National des Arts du Cirque, Pierre Déaux et Mika Kaski complètent leur formation en s'initiant à des disciplines nouvelles : portés, hula-hoop, acrobatie. Animés par le désir commun de vivre le cirque comme une recherche et non un exploit, ils travaillent à la création de ce spectacle en revendiquant de garder le mystère sur ce qui va s'y passer. Alors un conseil pour le savoir, faites comme nous, courez-y car avec trois fois rien, des numéros déglingués et un sacré “ grain ”, ils osent une performance absurde et irrésistible.

● VENDREDI 18 OCTOBRE À 20H30



Photo : Sileks

**THÉÂTRE-CLOWN** • À PARTIR DE 9 ANS

## Qui sommes-je ?

Compagnie Ludor et Consort  
Avec Cédric Paga / Ludor Citrik  
et Côme Delain

les Toiles  
dans la ville

Avec le soutien de la Ville de Saint-André

Ludor Citrik occupe une place singulière chez les grands clowns hexagonaux. Adeptes du hors piste, à la fois salement et extrêmement drôle, ce clown bouffon ignore les cadres et s'amuse avec délectation des secrets de nos comportements.

“ Qui sommes-je ? ” ne donne ni leçon ni réponse, ce spectacle ne se raconte pas, il place sur notre route un clown qui respire la liberté à plein nez.

“ Qui sommes-je ? ” nous emmène dans une fête de la coercition, où l'auguste se réveille dans l'étrangeté d'un spectacle qu'il ne connaît pas et tente de survivre aux assauts corrosifs de l'autorité bien-pensante.

● **SAMEDI 19 OCTOBRE À 20H30**



**CONCERT** • TOUT PUBLIC

## La Voix Humaine

LES CONCERTS DE POCHE

De Francis Poulenc d'après la pièce de Jean Cocteau  
Mise en scène Juliette Mailhé  
Avec Caroline Casadesus (soprano)  
et Jean-Christophe Rigaud (piano)

En coréalisation avec la Ville de Saint-André

Caroline Casadesus est l'une des rares interprètes de ce monologue bouleversant. Grâce à sa voix, capable d'exprimer les extrêmes d'une écriture musicale magnifique, à la fois lyrique et sensuelle et grâce à ses grandes qualités d'actrice pour incarner une femme en proie au tourment amoureux entre passion, mensonge, renoncement et désespoir.

● **MARDI 12 NOVEMBRE À 20H00**

Tarifs : 9€ et 5€



Photo : Paul Declaire

**THÉÂTRE JEUNE PUBLIC** • À PARTIR DE 3 ANS

## **Le grand rOnd**

**Compagnie La Berlué**

**Conception (création collective)**

**Valérie Joyeux, Violette Léonard  
et Luc Fonteyn**

**Mise en scène Valérie Joyeux**

**Avec Violette Léonard et Luc Fonteyn**

**Spectacle offert par la Ville de Saint-André aux écoles  
maternelles, en partenariat avec LE ZEPPELIN**

À l'intérieur du grand rOnd, chacun veut prendre toute la place. Avec beaucoup d'astuce et quelques borborygmes, Elle et Lui s'observent, se confrontent, et par le jeu, s'approprient. C'est subtil, très drôle et les enfants s'y reconnaissent parfaitement.

Séances scolaires réservées aux écoles maternelles de Saint-André

- **MARDI 10, JEUDI 12 ET VENDREDI 13 DÉCEMBRE**  
**À 10H ET 14H30**

Photo : Simon Gosselin



→ **À venir 2014**

**THÉÂTRE** • JANVIER

### **Macbeth ou la comédie des sorcières**

**Compagnie Les Voyageurs**

**JEUNE PUBLIC** • DU 14 AU 16 AVRIL

### **Moustique**

**La Manivelle Théâtre**

**JEUNE PUBLIC** • MERCREDI 23 AVRIL

Dans le cadre du Festival

### **“ Massenet Pas Pour Les Grands ”**

**CIRQUE** • MAI

### **Piste & Love**

**Le Cirque Inachevé**

**etc...**





**V**ous êtes invités à découvrir les coulisses des créations « en cours » des compagnies en résidence au ZEPPELIN. Répétitions, étapes de création, avant-premières..., pour recevoir les informations et les dates de ces présentations publiques, n'hésitez pas à communiquer vos nom, prénom et coordonnées à l'accueil du ZEPPELIN ou à l'adresse [mediation@lezeppelin.fr](mailto:mediation@lezeppelin.fr).

#### THÉÂTRE

La Compagnie LES VOYAGEURS reprend "Macbeth ou la comédie des sorcières", créé en 2012 et prépare sa prochaine création pour l'automne 2014 : "Quai ouest" de Bernard-Marie Koltès. Dirigées par Pierre Foviau, les équipes artistiques répètent en décembre et au printemps.

#### CIRQUE

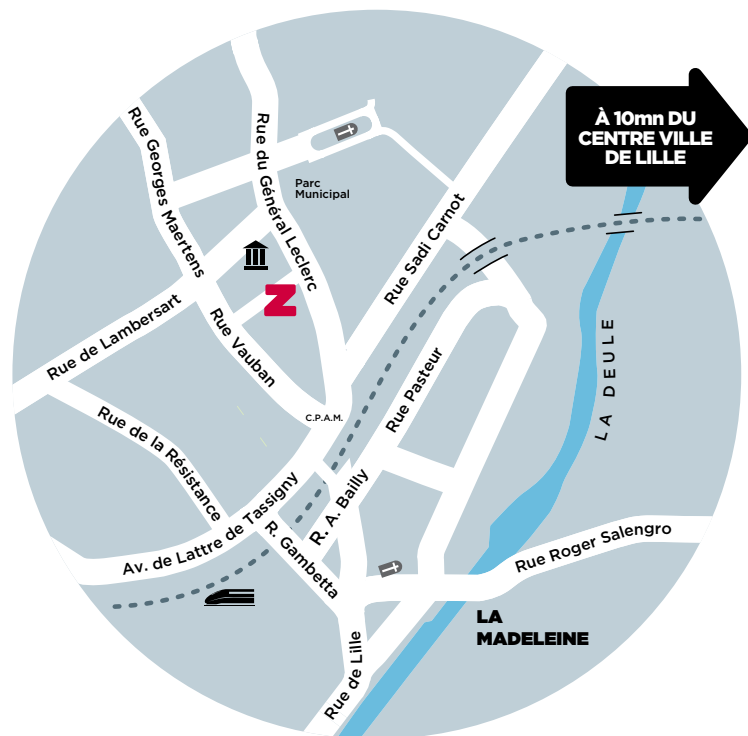
Avec le soutien de la D.R.A.C Nord-Pas de Calais dans le cadre d'un « Pas à Pas », Thomas Dequidt, artiste circassien (Cie Le Cirque Inachevé), est accompagné cette saison par LES VOYAGEURS dans sa recherche artistique mêlant jonglerie, danse et théâtre.

Du 9 au 18 octobre, le Cirque Galapiat répète la création de « Boi », un spectacle d'acrobatie à partir de différentes structures en bois, de et avec Jonas Séradin.

#### DANSE HIP HOP

Du 9 au 20 septembre, Farid Berki, chorégraphe de la Compagnie Melting Spot, sera présent avec les danseurs du projet "Fluxus game".





# LE ZEPPELIN

L'AUTRE FAÇON DE VOYAGER

23, rue Alsace-Lorraine 59350 Saint-André

GPS : Latitude : 50.6603565/Longitude : 3.0499655  
 Accès en bus : Lianes 1 et 90, arrêt Mairie Saint-André (dernier bus à 0h30)  
 Station VLille : Saint-André Mairie

Les Voyageurs sont subventionnés par la Ville de Saint-André, la DRAC Nord-Pas de Calais, le Conseil Régional Nord-Pas de Calais et le Conseil Général du Nord.  
 Licences de spectacle : 1-1052488, 2-1052489 et 3-1052490

*Saint André*  
 La ville sympa... qui veut le rester!

LES VOYAGEURS

## PARTENAIRES SAISON 4

**les Toiles dans la ville**

Un événement porté par le Prato Pôle National des Arts du Cirque, Le Piôt Pôle Cirque Lille-Tournai et soutenu par Lille Métropole Communauté urbaine, Lille3000 et la Ville de Lille. Du 22/09 au 20/11/2013, renseignements au 03 20 52 71 24, www.leprato.fr

**Cap-embal**

L'EMBALLAGE  
 À VOS MESURES  
 Tél. 03 20 48 79 40

**Café de la Mairie**

BRASSERIE  
 SAINT-ANDRÉ  
 Tél. 03 20 51 68 25

## RENSEIGNEMENTS RÉSERVATIONS :

- Tél. 03 62 65 82 01
- Email : [accueil@lezeppelin.fr](mailto:accueil@lezeppelin.fr)
- [www.lezeppelin.fr](http://www.lezeppelin.fr)

## ACCUEIL PUBLIC

- Mardi et Jeudi de 16h à 20h
- Mercredi de 10h à 12h et de 14h à 20h
- Samedi de 14h à 17h

Les jours de spectacle, le bar est ouvert 1h30 avant la représentation et vous propose une restauration légère.

## TARIFS SPECTACLES :

- **8€** : Tarif Plein
- **5€** : Tarif Réduit  
 (moins de 25 ans, demandeur d'emploi, intermittent du spectacle, groupe de 10 personnes, détenteur de la carte d'embarquement du Zeppelin et abonné du Prato).
- **3€** : Tarif Jeune public  
 (moins de 12 ans)

Chèques vacances, Crédit Loisirs et Jeunes en Nord acceptés